

康藏資料

趙爾豐奏議公牘全集

卷三

(內部參考)

民族文化宮圖書館复制

1961.11.

7.5
7
3

德爾丰奏設公牘全集卷三

四川總督部堂趙申密恩憲鈞鑒前呈三函諒邀鈞覽查腊翁寺首逆德林逃至距塩井西北之扎夷左貢一帶勾結藏番欲攻塩井百姓聞之驚恐不安擬乘此一鼓作氣率隊前往拏辦如其投誠即安之否則剋剿以勞永逸此机万不可失如蒙俞允請令在營兩哨暫駐塩井標下即率全營前行嚴緝万不敢騷擾地方百姓再事此原為塩井所轄之地合併聲明謹電呈請訓示專行標下程鳳翔叩

巴塘轉塩井程管帶申密恩憲略翁刺喇逃往扎夷宜先派本地熟习头人往抚如其不就再率隊拏辦務須沿途穩紮穩進无事如臨大敌不可冒險尹令士卒不准稍有滋擾百姓用兵之道全在這籌不能事事遂度隨時具報可也伏惟威

致程管帶

巴塘飛轉塩井程管帶者有快槍須防免我軍受傷務先晚諭畢土蛋民勿抗拒官兵用彼死傷兵力如軍須据險以守故敗須急追勿使停然須慎防伏兵兵在將心运用也本大臣此電限四日到井

致董令

巴塘董令專差馬飛轉程管帶連日情形如何若能將該番逐去足矣勿庸多殺戮兵不可追出四五站切切本大臣敬諭

致程管帶彼言誠不可信然我既抵畢土即可隨時不必進兵仍遣妥探如果彼有調兵之事然後趕緊進兵不遲若被果係退兵則我亦不必窮追也再藏番調藏兵不確本大臣魚

又東電悉該管官及弁勇等乘虛冒險攻破夷卡深可嘉慰若能趁勢收復扎夷固妙倘雪大兵軍不能守畢土掘斷橋使不得逞稍緩相機進取在自酌之再電報只宜撮要其詳細事具稟可也本大臣陽

又久不接電番情如何若能了則了不必為戰倘番堅不退惟有穩紮自固為要本大臣鑒

又歌青兩處悉該管官不避艱險弁勇亦各奮勇爭先雲返捍番声威

送樹實為欣慰每哨由本大臣捐款各賞千元先由監糧支取以慰勞
苦藏番赴董令處乞恩願十日退兵回藏我已准限并飭將林德巴右
帶兵官名兵撤去該營帶即勿進兵惟有穩住扎夷尹固防守時派確
探該番回藏則已若仍盤踞須防其別有狡謀不如乘機盡之用兵之
道相機進止我亦不能事之遙度該營官惟存一不貪功不倖進固我
邊防臨机应变審勢度事是在該營官審慎處之事土札夷向公等處
前次皆已投誠自立為屬地惟該處是否藏屬抑係野番務即查明稟
報顧占文兩哨諒已到之察某處或需添兵可用其帶帶顧復慶商酌
我亦電顧占文矣本大臣迴

致次帥

前接程鳳翔電稟只言番匪願退如必窮追當決死戰云云程云恐係
緩兵亦未請添兵羅道亦未向弟稟及此人怯懦而好大言浮悔之惟
要員諸兵駐井弟早派顧營兩哨前往并飭往勿窮追驅去足矣當送
囑

再飭德事弟非輕視因預有布置惜太土司太無能昨函已詳關外應
辦可辦之事甚多惜體不支昨呈電稿請置之求退自之俟宣后推不
知何日復奏三日可抵德

致程營帶

蠻民如來納糧可照收不來勿強迫風聞藏中有事恐其煽惑巴塘鹽
井蠻民須嚴飭各哨不可大意雖無事時終日亦如臨大敵方不為人
暗算惟藏事係得諸傳聞不可宣布致使軍心搖惑蠻民尤宜事撫自
无叛志劉耀坤發軍台可示蠻民知之使稍安

致程營帶

巴塘遠轉益井程管帶顧邦帶由志該處爭執各利格係蠻民實屬可嘉性防炮緊要不可過從遠行務即回防為要護照印就即寄前隨德門內之西勇發給川資速來省城錄德門內之紫頭披二人作証也
本大臣銑

致程管帶

頃接聯大員來函西藏喇嘛索汝安收藏地通勒納粮免差抄呈汝之告示忽缺欽差忽缺二品頂戴荒謬已極前由所云喇嘛恩變者即因此故幸是聯大員看我面子不然早奏參矣如是藏地之振不必收汝只宜安靜毋再多事切切護督銑

致聯大員

上海轉西藏聯大員二十由示敬志巴塘益井諸翁奇喇嘛辦事利便后南群勇震恐遣程管帶十余人到各處安輯撫綏宣布朝廷德意群勇見待益井蠻民之寬增樂輸誠求與護照絕為兵擾遠道或不免傳聞異辭程已早回益井造謠電飭安靜再尋處需才已飭千教員選四人武備二十人釐祭二人均於本月初十日動身知念待南半江
大古岑轉聯邊兩大員差頃由家兄寄到尊電謂弟為展拓地土非也我兵兩年未至肆土一步豈有此時或思佔據之事緣藏番攻我三岩奉旨勒令退兵該番相率陰遣驍至去鹽一站之首脚及畢土扎夷若公等處調兵數千聲言欲攻益井且投函索戰人心震恐弟思益井既死可守番至必危故飭程管帶前往索之仍戒其勿多殺勿窮追只遵首驅勒故該番得以逃命程並轉該處呼圖克圖招回臨去僧俗挽留程告以只奉令驅逐不能久留之故似此情形至元焚燒廟宇可知此事實係衅自彼并我兵只期自救而已尊意緩和平辦理甚善畢土是否屬藏弟亦无从得知本擬到巴時稟勘不意生此枝節即請尊處飭藏派員前來勘要員會勘如係藏地准秉藏管理以息爭端惟該番又帶一二隨从来益井弟必派員接待保護不准帶兵前來又生疑忌是為至要愚見是否祈酌

致聯大臣

巴塘飛轉駐藏聯大臣董爾堪盛井委員王令等稟稱李令方慤率番目帶兵四百駐紮去盛井一站之多地方李令親自到井謂奉貴大臣札飭勒界勒還投誠之人李令並多方恐嚇謂能調全藏之兵并指勸學員吳主事電稱巴民惶懼群謂李令一去番兵即至一日訛言數驚邊情危急等語除電飭李令聽候咨明核辦外因恩貴大臣斷不至此且又事前未蒙咨商為此電請明示究竟李令因何率帶番兵前來果欲用武抑欲破壞大局是否貴大臣飭令如此辦法抑係出自該令之意究竟如何了局總祈示遵奉等

致李令

巴塘飛送盛井王令轉李令方慤電到限兩日內將藏兵善遣出境若再遲延或至有戰爭之事惟該令是向該令不愛惜功名豈并性命亦不愛惜耶並曉諭番官藏兵等雖來四萬人亦不足道不過彼等皆朝廷百姓況本藏督已放駐藏大臣又皆我之部民實不忍令彼等受鋒鏑之慘該番官等勿自誤也此諭王令飭通事譯與番官等閱看切切護督同

致吳代統

頃據盛井文武並吳主政電稱報務李令方慤帶藏兵四百名謂奉聯大臣委至盛井查剿藏界番民見藏兵頗為驚惶謠言四起一夕數驚等語除電咨聯大臣外並由飭李令將藏兵善為遣回惟民心驚疑仰該代統連帶一二哨前赴盛井一帶鎮懾彈壓藏兵決不敢有違該代統須嚴飭兵勇不得輕啟戎鋒尤不得沿途騷擾是為至要切切護督簡

致吳代統

在巴鎮根亦可前曾嚴飭李令善遣出境據電復已遵辦並謂番兵實係赴瞻對狹隘與盛井無涉據吳主政電稱民心現皆安靖願即元須赴井以省跋涉而進藏必須帶兩三營祈查詢各營兵勇有願者否不

相强也願去可註記护督冬

附註：李方德河南彰德人乙酉拔貢生部选四川候補知縣光緒三十二年調补察卡多根務委員時奉駐藏大臣命帶領藏員赴監井会同勘界行至江卡適逢藏中新派噶對番官赴任帶有藏兵二百名被巴塘據員聞知電知番官所帶之兵誤為查方德劉男帶來之兵遂以被參寃戡嗣后李历任西康道參贊霍等县一明令也

北京軍机处鈎查藏番前來勘界曹冰員至南噶南之会商茲據該員等稟稱該番要求未遂不肯勘界出言亦復不遜並據密探該番每日來兵七八人現已有一百余人皆持子快槍大有暗中積兵之勢不知是何意見等語查藏番去年自藏來兵致百並謂各處屯兵駐紮若公即作工寺內又於江卡調兵千人日日操演砲聲震天該卡守備勸止則云係奉从前張大臣之諭令我等練兵自強尔丰以其去巴已近究係藏地亦姑置之並據迭次探報噶對近又調兵飭每兵備火藥一批鉛凡十斤並為串札撒麻書白利束科各土司令兵漢人為難該藏番詭謀秘計究不知款何為尔丰現仍以无事处之默察其动静惟彼若不动則相安无事若扰我边境如前年三岩故事或竟乘隙來攻尔丰自当禦之抑仍聽之或先發以制人抑致至而后战第禦之則恐得罪藏番有碍大局聽之則恐番民投藏至損國威義事体大尔丰未敢擅專愚代奏候首欽遵尔丰謹叩

軍机处傳諭川滇邊務大臣趙尔丰電奏著將現在情形詳細電知朕豫籌妥飭藏番並將勘界事宜議定回藏勿得遲延滋事倘再抗延即行設法驅逐惟須妥慎籌辦勿稍操切

附註：監井魁以畢吐小河為藏界光緒三十三年程鳳翔攻克暗翁寺匪寨赴莊西至左貢沿途百姓迎伸投誠獲暗翁寺首領喇嘛德林轉回監井時藏人認為程鳳翔越境滋扰調兵抗拒據經川督南駐藏大臣会商双方派員勘界未果至光緒三十四年

冬藏番聚兵江卡進窺巴塘派戴璋雪德霸由桑昂曲宗東下進攻
鎗井程鳳翔奉命防禦遂駐兵札宜一名札宜藏番據駐冷諸
寺相距三十里乘夜生竄順河而上三更即至遂以包圍冷諸寺
過山面水門前為一陡坡碉樓連貫人住其間而出入一門堅壁
死守攻之不通後之不出欲退又恐反攻相持十數日故死懼色
祇知寺內有泉水數用根亦足食意在待援時統領為羅長琦密
令其文曰生熟尤妙乃為草書程鳳翔以形体護之竟誤為生熟
火燒於斯夜間用洋油堵門引燃頃時大火衝樓而起既見敵人
於樓頭棄械求救亦無法援手令其穴逃乃火勢凶猛時不容緩
以至墜樓折腿斷臂者數十人未幾灰燼一鉢是役雖係取勝究
出於誤解後達賴喇嘛在京呈控邊軍一夜燒殺千余人清廷旨
四川將軍蘇魯成遵員調查始知此中情形嗣后通令凡文取机
关或命令用軍人者均須楷書不准草書貽誤軍机但此一戰威
震西南來投甚眾

西藏大小番官員弁僧俗百姓等今於欽命駐藏大臣兼邊防大臣趙
台前具公稟事竊官弁等前奉駐藏大臣聯吟喻光緒三十四年二
月初四日准札部咨大皇上今年將派尚書銜駐藏大臣兼川滇邊防大
臣趙統管邊防藏務一切事宜爾等各宜懍遵將來趙大臣來藏之時
所有應支應辦各事爾等仍照以前辦理毋得意外猜疑等語奉諭之
下自應遵照辦理旋准打箭鎗以上各寺院及各處頭人百姓等通稟
前來云以前鄉賊桑俄巴塘丁林兩寺無端被毀寺內銅佛供器等概
行改鑄銅元經書拋棄廟內佛前綾羅緞帕均被軍人纏腳僧俗等被
殺良多並未定出罪名竟被剿戮各僧俗人等聞知此舉四方逃事者
亦竟不少又兼鎗井程大老命名程鳳翔者來藏處地方踴躍僧俗百
姓尤為過甚並未將達賴喇嘛視為大皇上勅封之境為重達賴喇
嘛大皇上仁恩厚待有年並賜親照玉璽為憑程鳳翔不惟不遵尊嚴
竟有刀鎗凌辱又死端將達賴喇嘛屬下之納翁寺燒毀寺內物件搶

去並將无罪喇嘛殺之又將百姓房屋燒毀二十余家搶去糧食一千
余克以及二十余家內貨物銀錢值二千余斤之譜勒令百姓投誠先
收軍火槍刀十八件既收糧麥二千五百克差銀三百余兩所用烏拉
均要百姓支應程大爺諭云所有北京以上西藏以下各差尔等毋用
支應只供絨用而已若論所轄不只尔地一处連廓尔喀都在我國屬
下又將达賴喇嘛派來支應上下往來漢夷差事之察窪冈及左貢土
千戶麻康协教二人捉去將达賴所屬地方駐藏欽差所轄百姓奪去
以此看來不惟不尊敬达賴喇嘛並不尊敬欽差大臣連大皇上都是
不尊敬的无故滋扰喇嘛百姓等无法住居竟逃往白马冈波密標堡
等處地方十成中去了了一成了百姓正在思念达賴喇嘛久未回藏偏
又遇着汉官如此乱为不像从前样子且所定章程无端滋扰只得將
此情形稟請欽差大臣联奏明大皇上知道連稟数次未見回示不得
已總自行派人进京奏明大皇上在案所派之人現駐京地前次又由
駐藏大臣联发来稱大臣告示云所帶三營不过欲办警察保护尔藏
中百姓起見所有三營兵費均係由大皇上國庫發給並不滋扰百姓
分釐至丁林桑披納翁等并遭剝办之罪係由伊等妄行叛逆所取
並非无端受禍所有藏中应兴应革一切事宜本大臣自当切實举办
並不苛擾尔百姓分釐尔百姓等亦不得妄聽謠言致生疑竇等語送
奉之下聽聞者尽皆悅服不敢二心隨又据擦窪左貢僧俗百姓等稟
稱程大老爺帶兵又向畢吐奔去了勒令該處僧俗百姓等納糧如有
不納者即言趙大臣不久便要來藏定將尔等處办僧俗百姓等見此
行為殊與告示之言甚不符合故尔又生一番猜想當事人隨即派令
汉番教人竟赴察窪左貢查看据称前后稟中情形係屬真情並非虛
稟僧俗百姓等由是想来恐有巴塘納翁寺察窪左貢之禍謠言四起
均言从此不得太平了又言當事人等袖手不管且言我們僧俗百姓
等自古以来全信我佛保佑如是多年都是太平平的即以上年洋
人入藏滋事而論不过見我們佛教兴旺他們妬嫉致有一番滋扰究

竟把我们僧俗等莫可如何依然去了现在所虑者惟有趙大臣威名
远震先声嚇人我们僧俗百姓等至今猶为胆怯的将来趙大臣如果
真要来藏我们僧俗百姓等惟有大家远逃各保性命为上又言我们
达賴喇嘛本在藏中趙大臣不久又要帶兵前来以此看来我们佛教
从此定要敗了僧俗百姓等不得安然我们当事等聽聞此言只得逃
往外国如果有此举大皇上面前也就过不去勢不能隱忍在心恐滋
将来大禍只得据情转稟大臣台前即大皇上台前我们当事等更不
敢隱忍总要連次設法奏明再为遵办伏乞欽差大臣总要憐念我们
僧俗百姓等为禱再該僧俗百姓等又云趙大臣示内有言所帶三營
係办警察保护我们藏中百姓等起見若須練兵保护我们百姓上年
曾奉前駐藏大臣張吟諭即就我们人内挑选精强者操練便可以保
护地方抵禦外人我们百姓等也就遵諭練兵学造槍礮器械等件現
在正在整頓如果另要練兵保护我们百姓等何不將練兵槍彈各項
經費每年賞給我們百姓便是极好的大皇上如果講求練兵一事何
必远方招募我们本地也就能夠保护了又言不說那趙大臣統兵来
藏即来一員小官帶領百十人所有支一切縱然發給官价也就難
以指办蓋因藏中前數年連遭兵患又遇旱灾所以粮食莫有卖的各
处百姓連自己均沒吃的了且現在駐藏大臣以下漢番軍民兵夫等
所食之粮均係由后藏廓尔喀地方採运来的也就很不够吃了若趙
大臣帶兵又来汉番軍民百姓等定有枵腹缺食之苦推原其故又因
历年駐藏大臣交替之时人数有添无減所以生齒日增出产越少以
后总求汉人免来藏地便是沾福了再有稟着程大老爺所擄納番
銀錢器具各物及察窪左貢百姓等銀錢貨物一併追完償还現在所
派大小首人乏手并懇將程大老爺官兵一概調回原地將他所作所
為事情徹底根究立地正法以息察窪左貢西藏僧俗百姓等公忿若不
追究彻办誠恐将来闹出大事再程大老爺究竟不知怎样評斷我们
我們不得而知論他所行所為之事則交賬章德办迄今日久何以未

見懲辦我們百姓等。雖希程大老爺不知並沒有絲毫違背大皇上之事。上有青天。以上所稟情形。並無半句虛言。死拘何地。均願與伊實對。伏乞欽差大臣台前。實審施行。施恩沾恩。

光緒三十四年十月初二日格登北把等具

為札諭事。照得宣統元年正月十四日。據代理述賴喇嘛格登北把等。差呈遞爾西藏大小番官員弁僧俗百姓等具呈公稟前來。本大臣披閱已悉。查此稟前已由駐藏大臣聯登送在案。本大臣正擬咨復。並請轉諭爾等。茲既據遞稟前來。自應明白曉諭。該爾等蒙感除本大臣前次示諭所有者。不復再行申諭。來稟所謂打箭鎗以上各寺院及各地頭人百姓等通稟一節。本大臣曾派人查問各寺院及頭人百姓等。據云並未向藏中通稟。且據各寺院云。大兵並未傷害我等。桑被丁林兩寺各有各羅大皇上派兵討伐。與我等寺院無涉。何肯干預其事。又何肯向藏中通稟。各頭人百姓則云。大兵自到巴里羊去。兩處土司免去多少。推派苦差。我等皆蒙大皇上福庇。情願歸漢官管理。至桑被丁林兩寺。戕殺朝廷大臣將官。今大兵征討。乃其必得之罪。且像寺院之事。與我頭人百姓何涉。我等何甘具稟。且我等皆像大皇上。而漢官百姓又何能向藏中通稟。不知何人捏造。必請查辦。除竹瓦寺紐教喇嘛。因與鄉城桑被寺有仇。引誘該處百姓逃走。此外小的等。各處僧俗百姓。並無逃走之事。等語。據各寺院頭人百姓稟復之言。則所謂通稟者。固多不實。即使實有此稟。打箭鎗以上各地。皆非藏中所轄。即有申訴。爾亦不在此收受。焉具向漢官稟告。方為正理。今爾等乃以死據之辭。妄誣本大臣毀寺戕殺等事。爾等以耳代目。並不審察。實在隨意誣捏。此爾藏中憤枝。亦不值與爾辯論。至謂程營官燒毀臘翁寺。又將滿康協做促去。尕爾藏地云。查臘翁寺。屢次與漢兵為難。委員善勸。不聽告示。不遵初允。小侵犯。文武各員皆含忍之。迨至前年臘底正初。漸形糾紛。忽將我兩勇緝去。傷害性命。屍身死着。嗣見我兵。仅只一哨。乃於夜間突率僧眾百姓約兵千余。攻撲我營。意在我兵少力單。可以掩襲。我不意反為

大兵所敗追抵寺前彼見勢不支放火而遁程營官見首逆喇嘛潛逃只帶二十余人連夜追趕該營官因帶人死多又皆係未經到過之蠻地恐百姓驚駭阻滯故到處皆以好言安撫百姓令其投誠並發護照告示以安其心其間措辭亦有失當之處然不过大言嚇百姓不敢阻其去路而已並非實行其事空言亦何足道所用烏拉均係價僱此亦何傷迨經本大臣商知令該營官退回不准前進該營官當即遵照仍回鹽井隨准朕大臣咨稱爾藏中面稟請飭程營官勿再前進等情當經咨復止已飭返早經回防各在案其實此次程營官所到之處皆係極卹並未滋擾亦未收糧更无捉去滿康協傲之事該營官並未到滿康地也本大臣以為此后可以无事矣孰意于前年四月間爾藏中又派兵未初則欲攻鹽井既見鹽井有備遂又改攻大皇上所屬之三岩巴塘糧員止之反遭其辱詎朕大臣屢次諭止置若罔聞本大臣恐爾藏获罪朝廷亦亟傳諭止之並諭以三岩如有何錯過候本大臣到巴塘時爾藏官前來申訴必為秉公辦理乃亦不遵竟敢率兵直至三岩开战殺傷三岩百姓不少迨大皇上震怒严旨勒令該番官回藏仍敢不遵竟逼三岩投誠后復漸至左貢調兵逼据畢土又声言欲攻鹽井蛮民驚恐紛紛搬遷程營官不得不率兵前紮以安民心爾番官督兵自半山惠之遂成戰爭此程營官与尔藏第一次用兵之故也本大臣因念尔藏亦大皇上臣民此次雖野蠻无礼或由此帶兵數人糊塗之故藏中当不乏明白之人且本大臣奉旨為駐藏大臣只有与藏联合如一家人断无聽藏与程營官爭戰之理而究其爭戰之由皆因地界不清之故因特咨商朕大臣飭尔商上速派明白妥實之員不准帶兵只帶一二隨从前來会同本大臣所委之員秉公勘界一面飞飭各營官及番官等皆不准擅自动兵开仗俟勘界員到來妥為接待保护一俟將已藏疆城勘定以后各守各界永远相安言归于好不料尔藏新放曠對番官行至碩板多即各處調兵並先自帶兵伍千五百人不赴曠對而潛赴左貢又真在被調兵擬俟兵齊集后攻打程營官程營官因

奉本大臣不准開仗之諭遂派弁將函前性左貢勸番官勿擅動兵乃
 行至熟魯地方驟被番兵圍困該番官不惟不聽勸導督令番兵首先
 開槍盡斃官兵二人徑營官聞訊趕到已成不解之勢此爾爾藏二次
 開槍之故也試問爾藏官若不調兵逼近邊井安有兩次攻城之事若
 有不平之見何不來本大臣處或稟陳或面訴均无不可本大臣身為
 朝廷大員斷无不秉公處辦之理且將赴藏駐紮又豈怀私偏袒使爾
 藏人心中不服將來何以共事耶乃爾等計不出此動輒用強其爾欲
 以兵攻之人又誰肯束手待斃激而成戰此又勢所必然即至敗餒傷
 亡又欲該怨於人人又安肯代執此咎乎本大臣因藏地相去太远故
 為爾詳諭一切情形本大臣皆平心之言爾藏人亦當平心思之也至
 爾謂程營官滋擾藏界逼令左貢等處納糧程營官當日實只欲百姓
 不相侵犯納糧本屬空談爾誠向察窪左貢曾納一顆糧否程營官派
 兵勒收其糧否該番官未調兵之前程營官又曾再至其地否此皆昭
 彰易察絕不能隱瞞之事若並未派兵勒收其糧又並未再至其地僅
 一空言而已且前年據程營官稟報回防稟內有云此次經過左貢等
 處與該德墨色及喇嘛百姓相處甚好其以前後情形觀之毫无疑忱
 左貢僧俗百姓又何至欲逃亡他方也此次爾藏中若不派兵如好
 商辦早已了結何有戰爭之事又謂程營官並不尊敬達賴喇嘛所行
 所為即應懲辦其達賴喇嘛用程營官元所屬其尊之敬之是其信心
 固可聽之其不尊不敬是其本分亦豈能強之若謂兵至藏中屬地即
 為不尊敬達賴應為懲辦爾藏皆大皇上臣民以臣民而侵犯君父屬
 地此非不尊敬大皇上而何此非違背大皇上而何似此者又不知當
 如何加倍懲辦總之藏中光未加兵是即畔自爾開大失道理此事爾
 藏既已錯誤惟有仍遵本大臣之諭速派委員前來勘界或即令三大
 寺督身格登尺杞前來會勘以期早為了結永遠相安亦无不可本大
 臣已將程營官行申斥不准再復動兵爾等亦須切囑咐督身及
 番官等切勿再亂調兵務各安靜聽候勘界果能如此辦理以前之事

本大臣自當奏懇大皇上天恩一概免究若爾等仍不聽從本大臣之言必欲派兵遣將則將來既蒙叛之名復受敗亡之禍殊非本大臣之所願尤為本大臣所不取也至於本大臣之進止悉遵大皇上聖旨而行在本大臣且不自專豈爾等所能阻遏若謂恐有巴裡之禍爾等並死巴里之罪安有巴里之禍本大臣如有滅藏之心豈肯僅帶三營況大皇上命本大臣駐藏未令本大臣仇藏且此次達賴朝覲之后大皇上恩典隆厚加封號本大臣豈敢違大皇上之旨而弔藏中為難有是理乎其實爾等亦非不知此理不過本大臣到藏改易政治有碍黃教殊不知本大臣弔黃教死仇巴裡兩塘黃教寺甚多凡死罪者本大臣加以保護又何嘗改易之也又何必改政治之道全不在是不過處今日之世不講政治即死以自立政治何先富強為首是以不習黃教者須講政治習黃教者亦須講政治分而言之政治自政治宗教自宗教合而言之宗教中不可死政治政治中即不妨有宗教斯為善傳宗教者矣此亦本大臣所欲與爾藏中函共謀者也尤願爾等深明大義勿生疑忌勿聽謠言勿亂思想勿胡作亂為平心思理降氣以受教率正以行事要分以求福此更本大臣所厚望於爾等者也除咨駐藏大臣外合行札諭為此札仰西藏番官員弁僧俗百姓人等遵照此札毋違切切此札敬金原封發還外原金一封石札西藏番官員弁僧俗百姓等准此

鹽井設局試办征收鹽稅片

再查巴塘產鹽惟在鹽井一处瀘臨瀾滄江東西兩岸皆有井地光緒三十一年冬間於巴理寺處平定之后即經委員前往察看正在設局籌辦之際而河西腊翁寺番僧屢出滋擾以致商販裹足无从措手光緒三十二年夏間克復桑披寺臣始分發哨隊赴井彈壓而腊翁寺仍敢聚眾抗拒傷我營勇是年臘月始將該寺攻克僧俗人等陸續投誠籌餉前次委員抱回鹽戶修整鹽箱出鹽稍多方望運銷漸有起色又復阻窒本年以來該委員等設法整頓辦理已有條緒現查瀘滄江東

岸有井三十餘口其西岸有井二十口東岸井深鹽頂頗厚西岸井淺
曾有硝黃色味較甜晒戶就井設箱汲水堆晒全賴風日之力凝結成
鹽惟每歲夏間潮滄江水勢盛漲井口悉被淹灌須待秋冬水涸晒戶
乃能復業屢經就井圍牆築堤終以江濤狂湧人力難施而止其鹽色
紅而味澀本擬改用煎熬之法曾經試驗一經提鍊色味俱佳惟閩外
向充煤薪全用山柴成本几增二十餘倍只可暫仍其旧現計每歲產
鹽約一萬駄之譜每駄以一百二十斤為準完納稅課藏元一元半并
於附近設卡盤驗暫用巡防營勇締造伊始產鹽既多一切疏節閭閻
順民間之習俗以廣招徠俾商民得免浸食之虞而邊務經費亦稍資
挹注如果將來出產較旺銷路一暢一切亟行改良辦法及添設巡卡
專辦緝私等事仍由臣隨時覘釐奏請施行所有鹽井設局試办徵收
鹽稅緣由除咨部查照外理合附片具陳伏乞聖鑒訓示謹奏奉硃批
度支部知道欽此

陳明鹽井地方宣統元年分征收鹽稅數目仍撥充邊務經費片
再閩外鹽井地方設局收稅曾經摺年奏報至光緒三十四年在案茲
據該局委員將宣統元年分徵收鹽稅冊報前來全年共收藏元合計
庫平銀九千五百七十一兩二錢七分二厘八毫照章升支員司夫役
薪費口食共用庫平銀二千二百一十八兩九錢四分四厘實存庫平
銀七千三百五十二兩三錢三分二厘八毫存局候撥等情臣復加核
冊詳核均屬相符妥係實征實報並無匿報浮支等弊所有征銀兩仍
撥充邊務經費除將收支銀兩造冊咨部外理合附片具陳伏乞聖鑒
謹奏

奉硃批覽欽此

附註：鹽井係在潮滄江東西岸鹽泉百余成井者如上述其制
鹽之法就井近之山破架木鋪土為畦名曰鹽池由井設梯以人
汲水注於池內遇天晴或風吹一二小時即凝結成鹽每人一日
可得鹽三四十斤鹽帶紫紅色味濃此鹽銷於康南以至云南之

總欽維西等縣乃每逢五六月三月江水漲時將鹽井掩沒無法
制止如照新法將井壘高用吸水機吸水入池即產量無限矣
致熊令劉紳耀坤辦事非謬已電飭其進關可督催之勿聽區面其薪
水於六月底截止毛了課金向交何處此次着存糧台可也與紳電可
向電局索閱護督勘

致理塘劉紳

理塘劉紳秋坤稟摺悉該紳赴關外調查墾務原為集公司而設乃
來稟仍由公家籌款又何用多此一番調查也該紳立意墾由理塘入
手尤屬大謬其冷姑不必論該處附近无粮无柴墾夫如多柴米之貴
固不待言且直死買處不餓斃亦凍死矣此說万不可行墾務久已籌
畫非該紳分內之事可勿越護督元

致劉耀坤

理塘劉紳秋坤前飭該紳出關原為調查墾務并非即准開墾其他事
之不宜預聞更無論矣前接來電請開墾并先開理塘又論及墾事
種々逾越权限辦理非謬前電已阻之不意該紳竟不遵諭在理開墾
為水冲刷尤可怪者該紳竟敢攬收毛了庄上金課虽曰存台而究非
該紳應管之事胆大妄為於此可見至於欺侮蠻民有失人心尤為荒
謬之極者仰該紳迅即進關毋得遲延致干咎戾其薪水即自六月底
截止不得向各糧台再支切切護督勘

致劉紳

在外數月不赴各處調查今則未免已遲一事未辦何以報銷公款該
紳仍以進關為是當日不准多帶人而竟不聽彼等如願開墾即當出
在關外墾辟在糧台報名准接日支給口粮可也護督支
劉秋坤到邊押令回省并知照沿途照辦不准區面護督阻

致軍机處

軍机處鈞鑒前有川紳候選道劉秋坤稟請出關調查墾務以便將來
自拉墾夫嗣聞其至理塘僱用蠻民及烏拉不發价当即严飭补发并

令作連進矣乃該紳意敢不遵頃據巴塘監井至員王會同營官程鳳
爾由稟劉欽坤於踏檀作威福所用烏拉仍不給价重民怨恨至監井
竟令通事傳重女百余人跳舞見堪色巴新字人之女即欲霸娶堪色
堅求該員弁等阻止劉欽坤仍然不遵強宿堪色家中悉索其女以致
該女奔逃重民驚懼沸騰該員弁等恐滋事端一面彈壓一面電稟前
來爾半自克復鄉城之後以宣布朝廷德意為主政務寬大故重民
遵服頗誠然猶忌馭之或一失當致啟猜釁平集各營絲毫不准騷擾
乃劉欽坤如此橫行實屬胆玩即在內地亦屬不應況重民不知其為
官為紳一旦誤會遂生禍貳所失非細亟請將候逃道劉欽坤即行革
職以服重民心請代奏爾半請

附註：通事即番人一名譯凡進藏官商不諳藏語者即在打
箭鈔館僱番人沿途言事知藏文者每月十余元行常者七八元
總其名曰通事藏人呼為阿布芒

跳舞藏俗無論貧富男女喜於跳舞名曰跳強子每逢宴會或嫁
娶喜庆之事借酒歌舞通宵達旦不醉不歸其形勢不一人少者
於屋內舞之人多者擇於廣場攜手連臂為跳作為環形以胡琴
三弦馬串鈴各奏隨音踏板左之右之翻若鸞鴻誠為藏人遊戲
中之良者此種跳舞以察雅縣為佳常以小女子四五人內一男
子為小醜訓練成班至云南滇西各縣演唱行以為常也

致巴塘吳令

電志美教士护照既未載有云南自不致聽其前往且我兵只能在川
境保護阿墩子已越川境我不能任保護之責彼處全係蠻地又有逃
兵未靖倘有疏虞川中不任其咎可婉勸該教士暫勿前往除知照美
領事外特此電飭該令遵照督教

致吳令

頃接美領事來電德門內不應到處游歷應即勒令回渝該員務即
照辦如已至監井即飭監井營派人勒送回巴回理不准其再赴云

南本大臣庚

致程管帶

巴塘轉后營程鳳翔文電悉德門內願具結甚妙即可聽其自去我兵如必須送亦至界而止不必送至阿墩巴過界矣以後非緊要事件不得用密碼本大臣謹

致程管帶

巧哥由德美教習赴滇前庚電飭吳令囑轉盛并諭令不准前往該管帶豈未聞知即伊大鬧只可置之不理聽其自去何竟給與烏拉且冰勇直送阿墩殊屬非是再電用密碼必事項機密不宜洩露者方可茲二電無一緊要當不秘之語而用密碼尤屬不合以後確須斟酌勿得妄用為要本大臣謹

致程管帶

另電悉德門內事迭次電令不准送赴阿墩該管帶何以不遵詎媚德門內至此今能垂民仰該管帶迅將德門內押在阿墩聽候核辦如或逃逸惟該管帶是問本大臣謹

致重慶美領事

重慶美領事前接來電隨即轉飭傳知德門內囑令回川乃德門內在堂大鬧謂領事不能管伊之事堅欲赴滇堂官勸之不聽不得已為備駝牛並冰兵送至阿墩子該外蠻民趕備駝牛乃德門內嫌其牛隻不好竟用槍將蠻民打死現在阿墩子人構洶令堂官請示前來換以中棒接人抵命今德門內無故將蠻民打死應作何辦法特此飛電貴領事照復為要護督迴

致程管帶

此冰兵弁將德門內押解來省沿途不得為難本大臣有

致陳道

美領事回渝否美教習德門內將歷至巴塘復欲赴滇該報飭以其護照未經載有云南省分且阿墩一埠居垂地川省不能越境保護請飭